

## 1. Informazioni di sicurezza



Prima di utilizzare la macchina per la prima volta leggere attentamente questo manuale di istruzioni per la propria sicurezza e per la sicurezza altrui. Conservare il manuale in un posto sicuro e metterlo a disposizione di ogni eventuale nuovo proprietario in modo da assicurare che le informazioni qui presenti siano sempre disponibili.

## 2. Simboli di sicurezza

Questa sezione include le indicazioni di sicurezza per l'utilizzo di questa macchina.

### 2.1. Simboli presenti nel manuale



Simbolo di pericolo



Rischio di sezionamento o ferimento grave



Superficie calda



Simbolo di istruzioni



Leggere attentamente il manuale di istruzioni



Indossare guanti protettivi



Indossare occhiali protettivi



Indossare scarpe protettive con suola anti scivolo



Non utilizzare la forbice elettrica in caso di pioggia o su rami bagnati



Non buttare tra i rifiuti domestici

### 2.2. Simboli sulla batteria



Li-ion

Batteria agli ioni di Litio, non buttare tra i rifiuti domestici



Non esporre la batteria a fiamme, potrebbe esplodere



Non disassemblare la batteria



La batteria può essere ricaricata e riciclata. Le batterie dismesse devono essere raccolte nel rispetto dell'ambiente

### 2.3. Simboli sul caricabatterie



Indicazione di pericolo



Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti chiusi



Classe di isolamento II



Attrezzatura elettrica, non buttare con i rifiuti domestici

## 3. Informazioni generali di sicurezza per utensili elettrici



**Attenzione! Leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza!**

La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può causare shock elettrico e/o lesioni gravi.

**Conservare tutte le istruzioni relative alla sicurezza per gli usi futuri.**

Il termine "utensile elettrico" usato nelle istruzioni di sicurezza si riferisce ad utensili a cavo collegati alla distribuzione elettrica e ad utensili a batteria.

### 3.1. Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata. Zone di lavoro disordinate e scure possono causare incidenti.
- Non utilizzare l'utensile elettrico in atmosfere infiammabili o esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. L'utensile elettrico può generare scintille in grado di innescare polveri o fumi infiammabili.
- Mantenere bambini e passanti a distanza durante l'utilizzo dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni possono causare la perdita del controllo dell'utensile.

### 3.2. Sicurezza elettrica per il caricabatterie

- La spina del caricabatterie deve corrispondere alla presa di corrente. Non modificare la presa. Non modificare la spina per nessun motivo. Non utilizzare adattatori se la spina dell'utensile ha una messa a terra. Il corretto utilizzo di spine non modificate con prese compatibili riduce il rischio di shock elettrico.
- Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra come tubi, radiatori, refrigeratori. C'è un maggiore rischio di shock elettrico se il proprio corpo entra in contatto con oggetti che scaricano a terra.

- Non esporre lo strumento a pioggia o condizioni umide. Un eventuale ingresso di acqua nel caricabatterie può creare rischio di shock elettrico.
- Non maltrattare il cavo. Non utilizzare il cavo per spostare, tirare o scollegare il caricabatterie.
- Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. Un cavo danneggiato o aggrovigliato può aumentare il rischio di shock elettrico.
- Nel caso di utilizzo del caricabatterie all'esterno, utilizzare un cavo di estensione adatto all'utilizzo esterno. L'utilizzo di un cavo adatto riduce il rischio di shock elettrico.
- Se non è possibile evitare di utilizzare il caricabatterie in una zona umida, utilizzare un'alimentazione con interruttore differenziale RCD. L'utilizzo di un interruttore differenziale riduce il rischio di shock elettrico.

### 3.3. Avvertimenti per l'utilizzo degli utensili

- Non sovraccaricare l'utensile; selezionare un utensile adatto allo scopo rende il lavoro più sicuro ed efficiente.
- Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non funziona correttamente. L'utensile deve essere riparato se l'interruttore non funziona correttamente.
- Scollegare la batteria dall'utensile prima di eseguire regolazioni, riparazioni e prima di riporre lo strumento. Questo ridurrà il rischio di un'attuazione involontaria dell'utensile.
- Conservare l'utensile lontano dai bambini, non consentire l'utilizzo a persone non formate all'utilizzo dell'utensile.
- Eseguire la manutenzione dell'utensile. Controllare l'utensile e le parti in movimento, componenti danneggiati possono causare incidenti e lesioni. Una corretta manutenzione dell'utensile può ridurre il rischio di incidenti.
- Mantenere la lama affilata e pulita. Questo rende l'utensile più controllabile e riduce il rischio di bloccaggio dell'utensile.
- Leggere il manuale prima di utilizzare l'utensile, selezionare correttamente l'utensile e gli accessori per evitare incidenti.

### 3.4. Avvertimenti per l'utilizzo di utensili a batteria

- Utilizzare solo il caricabatterie specificato dal fabbricante. L'utilizzo di carica batterie diversi può danneggiare la batteria e causare rischio di incendio ed esplosione.
- L'utensile è progettato per l'utilizzo con la sola batteria originale. L'utilizzo di batterie diverse può danneggiare l'utensile ed aumentare il rischio di lesioni.
- La batteria deve essere conservata lontano da parti in metallo (come monete, graffette, chiodi, viti). Un corto circuito può causare un incendio.
- L'utilizzo scorretto può causare la fuoriuscita di liquido dalla batteria. In caso di contatto con il liquido, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare lesioni e bruciature.

### 3.5. Sicurezza personale

- Durante l'utilizzo dell'utensile restare concentrati, non distrarsi, utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'utensile se troppo stanchi o sotto l'influenza di medicinali, droghe, alcool o altre sostanze.  
Un attimo di disattenzione può provocare severe lesioni personali.

- Utilizzare i dispositivi di protezione individuale indicati nel presente manuale per ridurre il rischio di lesioni personali.
- Trasportare l'utensile con l'interruttore in posizione ON e il dito sul grilletto può causare pericolo di azionamento accidentale.
- Rimuovere tutte le chiavi e utensili di riparazione prima di accendere l'interruttore. Una chiave collegata a parti in movimento può causare lesioni personali.
- Non sbilanciarsi. Mantenere il corretto bilanciamento del corpo in ogni situazione. Questo consente un migliore controllo dell'utensile in caso di situazioni inaspettate.
- Utilizzare un abbigliamento adeguato. Non utilizzare con vestiti larghi o gioielli. Tenere vestiti, guanti e capelli lontano dalle parti in movimento per evitare che restino impigliati.

## 4. Istruzioni speciali di sicurezza

### 4.1. Istruzioni speciali di sicurezza per potatore elettronico

- Tenere passanti ed altre persone ad una distanza minima di 1.5m dalla lama e non movimentare l'utensile mentre la lama è in movimento. Tenere ogni parte del proprio corpo ad una distanza minima di 15 cm dalla lama. L'utilizzo attento dell'utensile può evitare lesioni.
- Movimentare l'utensile solo con lama ferma. Proteggere la lama durante il rimessaggio per ridurre il rischio di lesioni.

### 4.2. Altre istruzioni di sicurezza



Utilizzare abbigliamento adatto, utilizzare scarpe protettive con suola antiscivolo.



Utilizzare guanti protettivi.



Utilizzare occhiali protettivi

- Non indossare vestiti larghi o gioielli che potrebbero restare impigliati nelle parti in movimento.
- Mantenere l'attenzione, non distrarsi, utilizzare il buonsenso durante l'utilizzo dell'utensile. Non utilizzare l'utensile se eccessivamente stanchi o sotto l'effetto di farmaci, droghe, alcool o altre sostanze.
- Non utilizzare la forbice elettronica in caso di pioggia.
- L'utensile è progettato per la potatura di rami; non utilizzare su legno duro od altri oggetti.
- Non cercare di sbloccare la lama in caso di bloccaggio dell'utensile prima di aver spento l'utensile mettendo l'interruttore in posizione OFF.
- Prima di cominciare la potatura verificare che non siano presenti tra i rami oggetti nascosti e cavi.
- Durante l'utilizzo, afferrare saldamente l'utensile con una mano e mantenere la lama ad una distanza di almeno 15 cm dall'altra mano e dal resto del corpo.
- Non utilizzare l'utensile in prossimità di sostanze, liquidi o gas infiammabili per evitare il rischio di

incendio od esplosioni.

- L'usura della lama deve essere controllata ad intervalli regolari ed affilata. Lame smussate sovraccaricano l'utensile. Danni derivanti dall'utilizzo con lame in cattive condizioni non sono coperti dalla garanzia.
- Non cercare di riparare l'utensile da sé; portare sempre l'utensile nei centri assistenza in caso di necessità di riparazioni. Tutte le operazioni di riparazione e manutenzione non descritte all'interno di questo manuale devono essere effettuate dal centro assistenza.

#### **4.3. Istruzioni speciali di sicurezza per utensili a batteria**

- Il caricabatterie è progettato per l'utilizzo in ambiente chiuso. Le operazioni di carica devono essere effettuate all'interno.
- Togliere la batteria prima di pulire il caricabatterie per evitare danni derivanti e rischio di shock elettrico.
- Non esporre la batteria al sole o a luce molto intensa. Non posizionare a contatto con superfici calde. Potrebbero causare l'esplosione della batteria.
- Lasciar raffreddare completamente la batteria prima di iniziare la ricarica.
- Non disassemblare né danneggiare la batteria, per evitare lesioni personali.

#### **4.4. Uso corretto del caricabatteria**

- Utilizzare il carica batterie solo con batterie ricaricabili. Altrimenti potrebbe causare incendio ed esplosioni. Utilizzare solo il carica batterie originale.
- Controllare sempre il caricabatterie, il cavo e la spina prima di ogni utilizzo. Se danneggiati recarsi al centro assistenza per la riparazione o la sostituzione. Non utilizzare caricabatterie danneggiati. Non cercare di riparare carica batterie danneggiati per mantenere l'utensile sicuro.
- Controllare che la tensione del caricabatterie corrisponda con quella della batteria, altrimenti potrebbe causare lesioni personali.
- Mantenere il caricabatterie pulito, lontano da ambienti umidi e dalla pioggia. Non utilizzare il caricabatterie all'esterno; sporco e acqua possono causare danni al caricabatterie e lesioni personali.
- Il caricabatterie è progettato per l'utilizzo con le batterie originali, altrimenti può causare rischio di incendio o esplosioni.
- Non utilizzare caricabatterie danneggiati riduce il rischio di lesioni.
- Non utilizzare il caricabatterie su superfici infiammabili (es. carta)
- La batteria fornita non è completamente carica; deve essere ricaricata per 2,5 ore prima del primo utilizzo.
- Il tempo normale di carica è di 2,5 ore, non caricare la batteria troppo a lungo per evitare di danneggiarla.

#### **4.5. Attenzione (Rischi residui)**

Utilizzare l'utensile con attenzione al fine di evitare i seguenti rischi:

- Tagli e ferite causate da bordi taglienti
- L'utilizzo per tempi prolungati o in posizioni scorrette può alla lunga causare danni al proprio corpo.



### **Attenzione!**

Il dispositivo può produrre onde elettromagnetiche ed interferire con apparecchi elettromedicali. Si suggerisce di consultare un dottore prima di utilizzare il presente utensile in concomitanza con apparecchi elettromedicali.



### **Attenzione!**

Non toccare la lama quando la batteria è montata sull'utensile.  
Mantenere una distanza minima di 15cm tra la lama ed ogni parte del proprio corpo.  
Mantenere i passanti ed altre persone ad una distanza minima di 1.5m.



### **Attenzione!**

In particolari situazioni d'uso molto gravose, la lama e l'impugnatura potrebbero raggiungere temperature elevate. Si raccomanda di maneggiare le forbici con cura utilizzando guanti protettivi.

## **5. Destinazione d'uso**

L'utensile è progettato per l'uso esclusivo per potatura di rami.  
Un diverso utilizzo rispetto a quanto indicato può danneggiare l'utensile e causare pericoli.  
L'utensile è progettato per l'utilizzo da parte di adulti, non utilizzare in caso di pioggia o per lavorare su piante o cespugli umidi.  
Il fabbricante non è responsabile per danni dovuti alla mancata osservanza di quanto riportato in questo manuale.



Controllare la corretta affilatura della lama prima di utilizzare l'utensile. Danni dovuti all'utilizzo di una lama non affilata non sono coperti dalla garanzia.

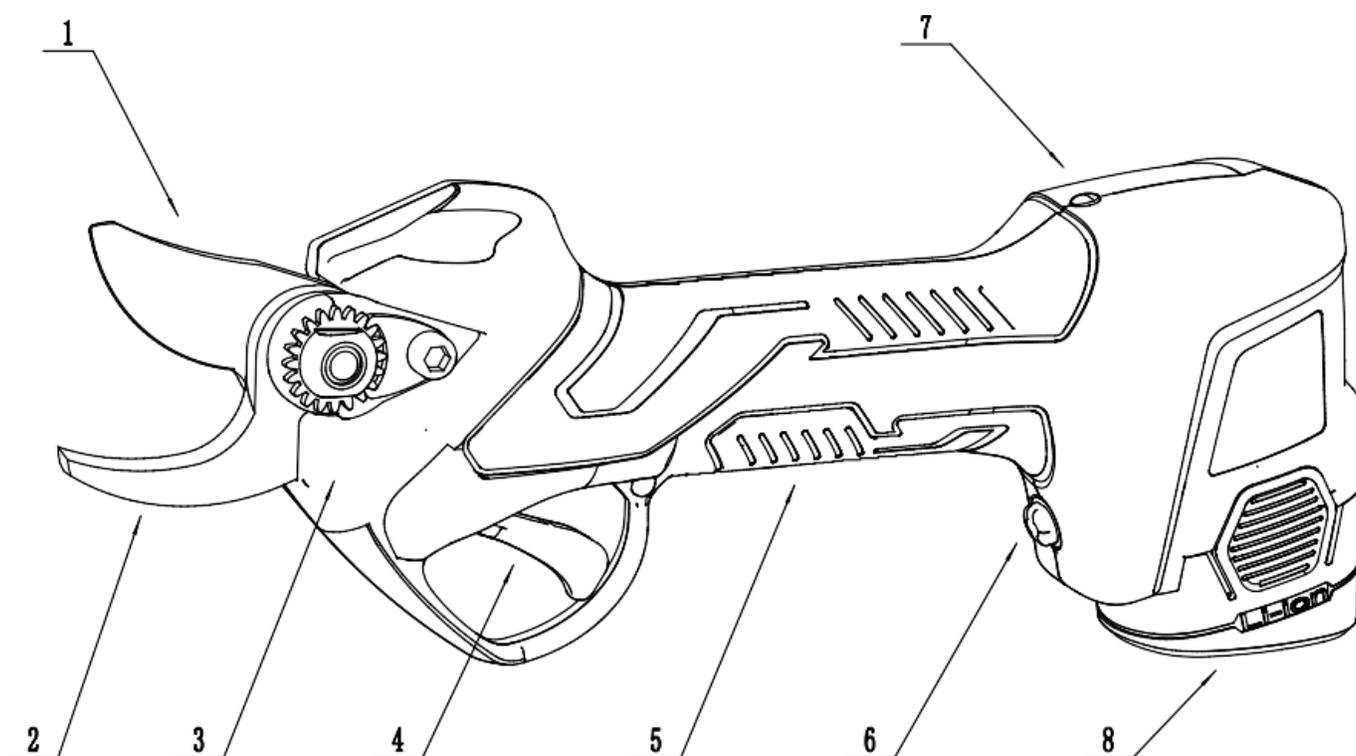
## **6. Descrizione della funzione**

L'utensile è costruito in acciaio SK5 ad alta resistenza. Lame resistenti e design leggero rendono l'utilizzo semplice con una sola mano. È possibile avvicinare molto la lama ai rami da tagliare, il taglio avviene in modo progressivo e non danneggia la pianta.

In caso di pericolo o malfunzionamento rilasciare il grilletto, la lama si aprirà completamente per evitare danni o infortuni.

## 7. Panoramica dello strumento

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| 1) Lama mobile               | 6) Interruttore              |
| 2) Lama fissa                | 7) Indicatore della batteria |
| 3) Meccanismo fissaggio lama | 8) Batteria                  |
| 4) Grilletto                 | 9) Caricabatterie            |
| 5) Impugnatura               |                              |



## 8. Lista dei componenti

Aprire l'imballo con cura e controllare la presenza dei componenti elencati di seguito:

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| - Forbice elettronica | - Scatola utensili |
| - 2 Batterie          | - Manuale d'uso    |
| - Caricabatteria      |                    |

## 9. Specifiche tecniche

Potatore elettronico		
1	Apertura massima lame	28mm
2	Tensione nominale	Corrente continua 14.4V
3	Potenza nominale	150 W
4	Corrente nominale	10.0 A
5	Corrente massima	≥35A
6	Classe di isolamento	II
7	Peso	0.9Kg
Batteria (ioni di Litio)		
1	Capacità	2.5 Ah
2	Tensione	14.4V
3	Durata di funzionamento	Fino a 2 h
4	Persobatteria	0.25kg
Caricabatteria		
1	Tensione di alimentazione	100-240V AC ,50-60Hz
2	Tensione di uscita	DC16.8V
3	Corrente di ricarica	1.0A
4	Classe di isolamento	II
5	Tempo di ricarica	2,5 h

## 10. Ricarica della batteria



Non esporre la batteria a condizioni estreme come temperature eccessive o urti. Lesioni possono essere provocate dalla perdita di materiale della batteria.



Scollegare la batteria dall'utensile prima di cominciare la ricarica.



Assicurarsi che la batteria sia asciutta e pulita prima di cominciare la ricarica.

- Assicurarsi che la batteria sia completamente carica prima di utilizzarla la prima volta.
- La batteria non è completamente carica all'acquisto, ricaricarla per 2,5 ore prima di utilizzarla per la prima volta.
- Ricaricare la batteria quando l'indicatore a LED lampeggia.
- La batteria deve essere sostituita se la durata diventa insufficiente. Utilizzare solo le batterie originali fornite dal fabbricante.

- Rispettare le indicazioni di sicurezza e di rispetto dell'ambiente durante ogni fase.

### 10.1. Procedura di ricarica della batteria

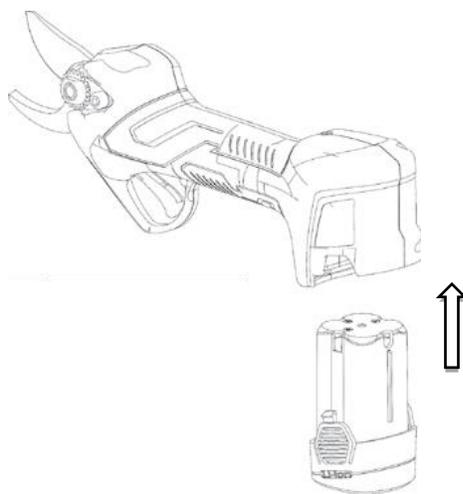
- Ricaricare in ambiente chiuso, ad una temperatura compresa tra +10°C e 22°C.
- Inserire in modo corretto la batteria nel carica batterie.
- Assicurarsi che le caratteristiche del caricabatterie e della batteria siano allineate prima di cominciare la ricarica.
- Il LED Rosso sul carica batterie indica che la carica è in corso, il LED Verde indica che la batteria è completamente carica. Il tempo di carica medio è di 2,5 h.
- Assicurarsi che la batteria venga ricaricata almeno ogni 4 mesi nei periodi di inutilizzo.

### 11. Ambiente di lavoro

- Mantenere la temperatura dell'ambiente tra 10°C e 22°C durante la fase di ricarica e tra 0°C e 45°C durante l'utilizzo.
- Mantenere la temperatura dell'utensile tra 0°C e 60°C durante l'utilizzo.
- Non utilizzare in atmosfera esplosiva o in prossimità di materiali o liquidi infiammabili
- Non utilizzare in caso di pioggia, né su rami bagnati

### 12. Assemblaggio iniziale

Si prega di controllare che le forbici le batterie di potatura siano puliti e asciutti, ed poi inserire la batteria nella apposita sede della forbice.



### 13. Procedure iniziali di lavoro



**Indossare guanti e vestiti adatti prima di utilizzare questo utensile. Controllare l'utensile prima di iniziare il lavoro e verificare il corretto funzionamento dell'interruttore generale. La forbice deve fermarsi quando il grilletto viene rilasciato.**

**Non utilizzare la forbice in caso di malfunzionamento dell'interruttore. Controllare che la tensione della batteria corrisponda alla tensione dell'utensile.**



**Allo spegnimento la lama potrebbe impiegare del tempo prima di fermarsi. Non toccare la lama mentre è in movimento per evitare rischio di ferimento o lesioni.**

- Premere il tasto di accensione. Dopo il segnale acustico premere il grilletto due volte in rapida sequenza per aprire le lame. La forbice sarà operativa dopo un ulteriore segnale acustico.
- Non eccedere nelle dimensioni di taglio per proteggere la forbice e la batteria da possibili danni. Non tagliare rami di dimensioni superiori a quanto indicato nelle specifiche tecniche.
- Rilasciare il grilletto in caso di lama bloccata, la lama si riporterà automaticamente nella posizione di massima apertura.

**Attenzione:** Non forzare la lama lateralmente per non danneggiare il filo.

Controllare la frequenza di funzionamento della forbice per verificare le corrette condizioni di funzionamento della forbice.

## 14. Istruzioni per il taglio



Indossare vestiti adatti al lavoro, stivali con soles antiscivolo.



Indossare guanti protettivi



Indossare occhiali protettivi



Pericolo di sezionamento e ferimento grave

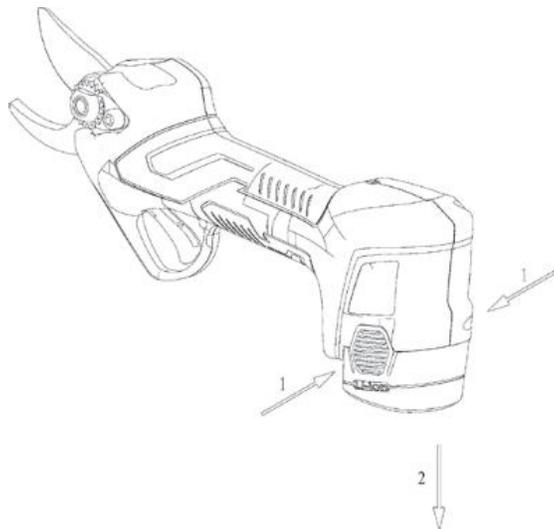


**Attenzione!**

In particolari situazioni d'uso molto gravose, la lama e l'impugnatura potrebbero raggiungere temperature elevate. Si raccomanda di maneggiare le forbici con cura utilizzando guanti protettivi.

- Per effettuare il taglio, posizionare la lama sul ramo da tagliare e premere il grilletto.
- Durante l'utilizzo dell'utensile tenere l'altra mano e ogni altra parte del proprio corpo ad una distanza minima di 15 cm dalla lama.
- Tenere passanti ed altre persone ad una distanza minima di 1.5 m.
- La lama può rovinarsi o bloccarsi se si tenta di forzare il taglio su rami troppo grandi.

- Non movimentare l'utensile durante la fase di taglio, può essere pericoloso.
- Non utilizzare l'utensile in caso di pioggia o in ambienti umidi.
- Dopo l'uso spegnere l'interruttore togliere la batteria dalla forbice.
- Se inutilizzata per 10 minuti la forbice si spegne automaticamente.



Attenzione: in caso di difficoltà nel taglio controllare la carica della batteria e la corretta affilatura della lama.

### 14.1. Modalità di controllo del taglio

La potatrice KV310 ha due modalità di controllo del taglio:

Taglio non-progressivo

Taglio progressivo

#### TAGLIO NON PROGRESSIVO

Quando il grilletto viene attivato, la lama procede con il taglio e quando il grilletto viene rilasciato, la lama si apre.

#### TAGLIO PROGRESSIVO

Per cambiare la modalità di controllo del taglio, è necessario tenere premuto il grilletto per 2 secondi, fino a quando si sente un suono, che indica che la modalità di controllo del taglio è stata cambiata da normale a progressiva.

Nel controllo progressivo del taglio, la lama si muove in base alla profondità di azionamento del grilletto, ovvero se il grilletto viene attivato a metà corsa, la lama si sposta progressivamente a metà verso la sua apertura.

## 15. Manutenzione e pulizia



Gli utensili da riparare devono essere portati al centro assistenza cliente. L'utilizzo di sole parti originali assicurerà il corretto e sicuro funzionamento dell'utensile.



Scollegare la batteria dall'utensile prima di controllare, eseguire manutenzione, riparare o pulire l'utensile per evitare il pericolo di attuazione accidentale dell'utensile.



### Attenzione!

In particolari situazioni d'uso molto gravose, la lama e l'impugnatura potrebbero raggiungere temperature elevate. Si raccomanda di maneggiare le forbici con cura utilizzando guanti protettivi.



Indossare guanti protettivi prima di eseguire operazioni sulla lama.

Il controllo frequente dell'utensile lo renderà sicuro ed affidabile.

- Non spruzzare l'utensile con acqua e non immergerlo; può causare corto cortocircuiti all'interno dell'utensile.
- Mantenere l'impugnatura e eventuali dispositivi di ventilazione del motore puliti; utilizzare un panno per pulire l'utensile. Non utilizzare detergenti per pulire l'utensile per evitare di rovinare le superfici.
- Pulire la lama dopo ogni uso, proteggerla con olio o spray protettivi.
- Dopo un utilizzo prolungato di 8 ore, aprire la cover copri grilletto dell'utensile e pulire da residui di legno e altre impurità.

### 15.1. Affilatura

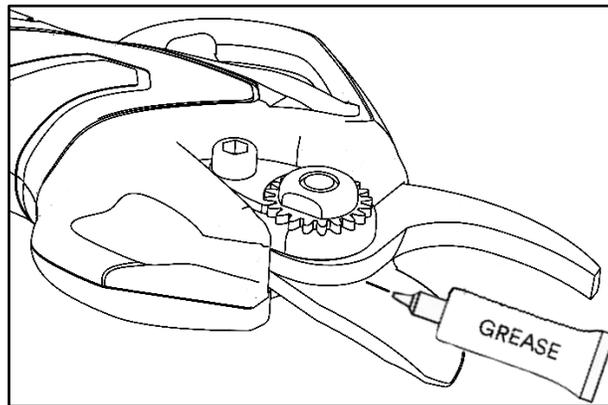
- L'affilatura è molto importante per mantenere la lama in buone condizioni di lavoro ed assicurarne la durata.
- L'utensile è fornito con accessori per l'affilatura.
- Controllare sempre lo stato della lama prima di cominciare il lavoro. La frequenza dell'affilatura deve essere adattata in funzione del tipo di legno che si taglia (diametro e durezza) e della frequenza di lavoro.

Il filo della lama deve essere controllato frequentemente durante il primo periodo di lavoro per determinare la frequenza di affilatura più consona (controllare ogni 15 minuti di lavoro per calcolare la frequenza).

## 15.2. Ingrassaggio lame

L'operazione di ingrassaggio delle lame è da eseguire ogni 2-3 giorni di lavoro per garantire il corretto funzionamento dell'utensile ed evitare grippature tra le lame.

- Aprire le lame del potatore.
- Spegner l'utensile e togliere la batteria.
- Applicare il grasso tra la lama mobile e quella fissa (vedi immagine sotto).
- Assemblare la batteria all'utensile.
- Accendere il potatore ed azionare il grilletto alcune volte per far penetrare il grasso tra le lame.
- Pulire le lame dal grasso residuo.



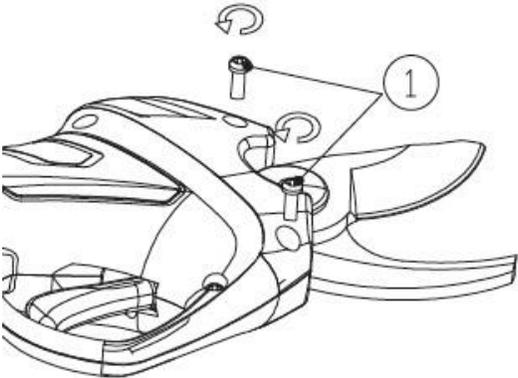
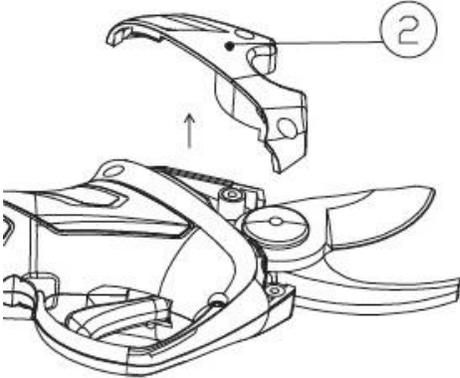
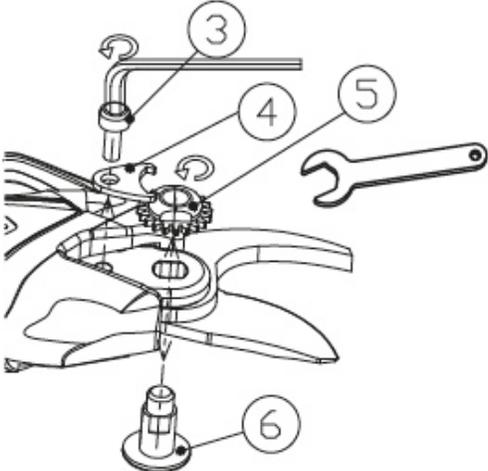
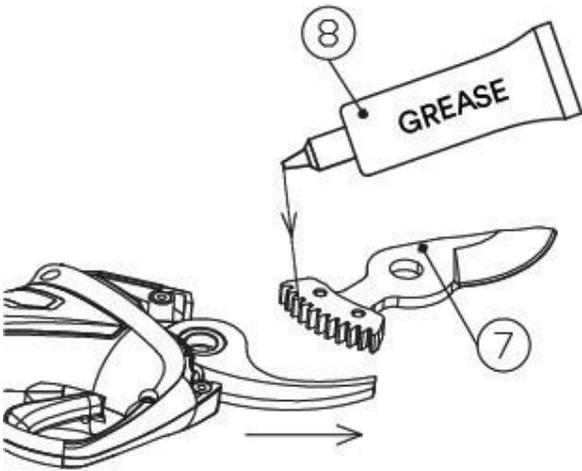
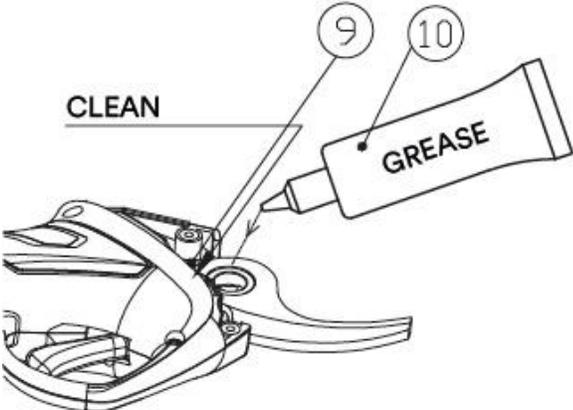
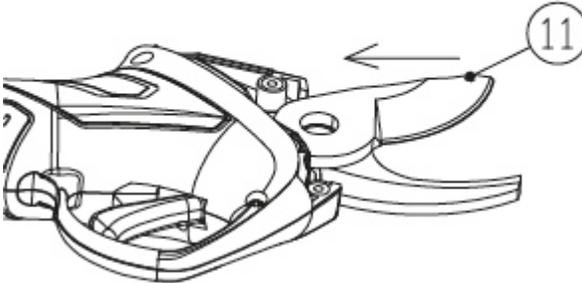
## 15.3. Operazioni di smontaggio e lubrificazione

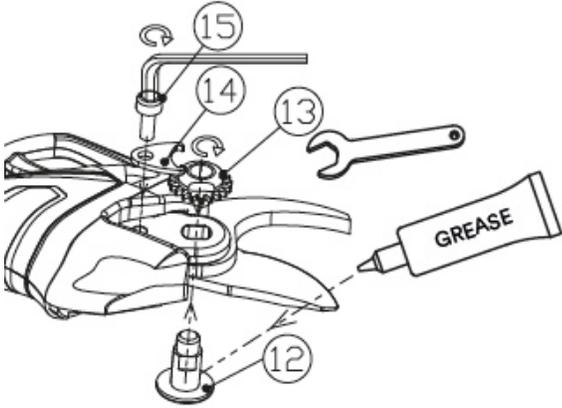
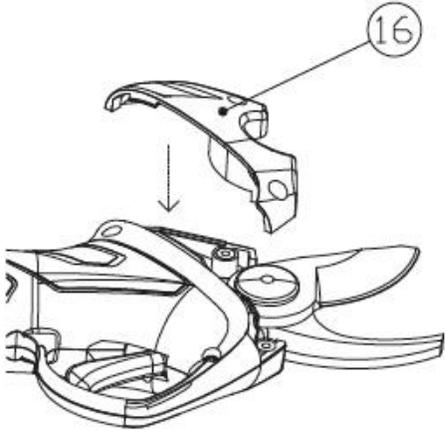
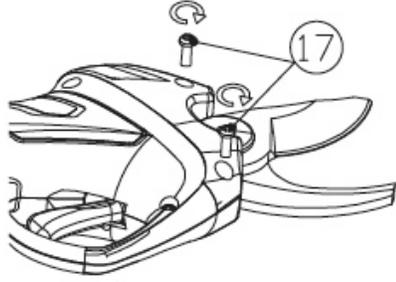
La manutenzione generale, la pulizia, la lubrificazione e la sostituzione delle lame richiedono operazioni di smontaggio e montaggio del potatore.

Il coperchio è fissato al potatore da 2 viti. Il bullone centrale è fissato con un dado regolabile che viene bloccato in posizione da un fermo. Il fermo del dado dell'ingranaggio è assicurato da un singolo bullone.

Con la rimozione del coperchio, la clip di regolazione, il dado dell'ingranaggio e il bullone centrale è possibile accedere, mantenere, pulire, lubrificare e sostituire le lame quando necessario.

Si raccomanda di eseguire la lubrificazione dell'ingranaggio ogni 3-4 giorni di lavoro per garantire la corretta durata dell'utensile.

 <p style="text-align: right;"><b>A</b></p>	 <p style="text-align: right;"><b>B</b></p>
 <p style="text-align: right;"><b>C</b></p>	 <p style="text-align: right;"><b>D</b></p>
<p>C. Allentare la vite della clip di regolazione con una chiave a brugola M4 (3). Rimuovere la vite (3) e la clip di regolazione (4). Allentare il dado con una chiave e rimuovere (5). Rimuovere la vite centrale (6).</p>	<p>D. Rimuovere la lama (7) ed applicare il grasso (8) sui denti.</p>
 <p style="text-align: right;"><b>E</b></p>	 <p style="text-align: right;"><b>F</b></p>
<p>E. Pulire accuratamente eliminando il grasso vecchio (9) ed applicare il nuovo grasso sulla lama fissa (10).</p>	<p>F. Rimontare la lama mobile (11).</p>

 <p style="text-align: right;"><b>G</b></p>	 <p style="text-align: right;"><b>H</b></p>
<p>G. Inserire la vite centrale (12). Stringere il dado con una chiave (13). Posizionare la clip con il dado e montare la vite (14). Stringere la vite con una chiave a brugola M4 (15).</p>	<p>H. Riposizionare il coperchio (16).</p>
 <p style="text-align: right;"><b>I</b></p>	<p>I. Avvitare le 2 viti del coperchio (13).</p>

## 16. Rimessaggio

La cosa più importante da tenere presente prima di riporre il potatore sono le batterie agli ioni di litio. Bisogna assicurarsi che le batterie siano completamente cariche.

Conservare la batteria per tempi prolungati con poca carica danneggerà la batteria e renderà nulla la garanzia.

- 1) Assicurarsi che la batteria sia completamente carica.
- 2) Evitare di conservare il dispositivo in ambienti estremamente caldi o freddi.
- 3) Se il dispositivo non verrà utilizzato per un lungo periodo, togliere la batteria prima di riporlo.
- 4) Le batterie e i caricabatterie devono essere collocati in un luogo sicuro per impedire l'entrata di calore, polvere e umidità.
- 5) Le batterie devono essere conservate in un ambiente asciutto.

Temperature di conservazione suggerite:

Meno di 1 mese	-20°C ~ +60°C
Meno di 6 mesi	-10°C ~ +35°C
Più di 6 mesi	0°C ~ +30°C

- La batteria deve essere tenuta ad una distanza di almeno 1.5m da possibili sostanze infiammabili.
- Per una buona manutenzione della batteria, ricaricarla completamente prima del rimessaggio. Ricaricare almeno una volta ogni 4 mesi nei lunghi periodi di inutilizzo.

## 17. Indicazioni dell'utensile e segnali di allarme

### 17.1. Indicazione della carica

Per determinare il livello di carica della batteria, la forbice è dotata di un LED le cui funzioni sono riportate nella tabella.

LED	Livello di carica
Verde	100% — 20%
Rosso	20% — 0%

Quando la luce verde è accesa, la batteria è carica e la forbice pronta per il funzionamento. A seconda delle variabili operative come il diametro di taglio, la densità del legno e la frequenza dei tagli, una carica tipica della batteria dura 3 ore.

### Segnali di allarme dell'utensile

Se non viene eseguita alcuna operazione per 10 minuti, il potatore si spegne automaticamente.

Segnale	Intervallo	Descrizione dell'indicazione
1 lungo	0.1 secondi	Accensione e spegnimento – Attivazione stand-by
4 brevi	0.1 secondi	Il potatore si spegne a causa della batteria scarica. Caricare la batteria.
8 brevi	0.1 secondi	Dopo 9 tentativi di tagliare un ramo troppo grande



Nota: le forbici che hanno tagliato oltre 100.000 volte richiedono un'ispezione e una manutenzione completa. Si prega di contattare il rivenditore locale

## 18. Smaltimento

- Rimuovere la batteria dall'utensile; smaltire separatamente batteria, utensile, accessori e imballo a seconda del tipo di materiale.



-  Non dismettere l'utensile con i rifiuti domestici.
- Portare l'utensile ad un centro di raccolta rifiuti. Le parti in metallo e in plastica possono essere riciclate. Per informazioni dettagliate contattare il centro assistenza.



- **LI-ION** Non dismettere la batteria tra i rifiuti domestici, non bruciare non immergere in acqua. In caso di fuoriuscita di gas o liquidi, la batteria può causare danni all'ambiente e alla salute.
- Prima di dismettere la batteria scaricarla completamente. Si raccomanda di coprire i poli con nastro adesivo per prevenire corti circuiti. Non smontare la batteria.
- Smaltire le batterie in conformità ai regolamenti locali. La batteria deve essere portata ad un centro di raccolta rifiuti e smaltita nel rispetto dell'ambiente. Per informazioni dettagliate consultare gli uffici locali per lo smaltimento dei rifiuti o il nostro centro di assistenza.
- Smaltire i rami potati nei raccoglitori designati. Non smaltire tra i rifiuti domestici.

## 19. Ricambi

Il fabbricante può fornire ricambi originali di alta qualità:

- Batterie
- Carica batterie
- Lame

Contattate il nostro centro assistenza in caso di necessità.

## 20. Garanzia

La garanzia copre 24 mesi per gli utenti private e 12 mesi per gli utenti professionali. La garanzia copre le parti meccaniche, incluse batteria, caricabatteria, motore e meccanismo di trasmissione. La garanzia perde validità nei seguenti casi:

- Utilizzo anomalo dell'utensile
- Manutenzione non eseguita nelle modalità indicate nel presente manuale d'uso
- Modifiche all'utensile
- Danni all'utensile anche se provocati per errore
- Danni dovuti a riparazioni eseguite da personale non qualificato
- Eventi naturali
- Mancata ricarica della batteria con la frequenza richiesta
- Sono esclusi dalla garanzia i componenti soggetti ad usura durante il normale uso (es. lame).

La garanzia è valida solo per i prodotti che sono stati registrati tramite il sito web entro 30 giorni dalla data di acquisto.

Per maggiori informazioni puoi scrivere a [info@volpioriginale.it](mailto:info@volpioriginale.it)

Attiva la garanzia del tuo nuovo elettrodomestico attraverso il nostro sito web:

<https://www.volpioriginale.it/registra-il-tuo-prodotto/>



L'acquirente dovrà, inoltre, conservare copia del documento di vendita (scontrino fiscale, fattura) e della registrazione della garanzia: una copia di questi documenti dovrà essere consegnata al Rivenditore o Riparatore Autorizzato insieme alla macchina da riparare. In mancanza dei suddetti documenti, la macchina verrà in ogni caso considerata fuori garanzia.

## 21. Risoluzione dei problemi

Far riparare l'utensile esclusivamente dal personale qualificato dei nostri centri assistenza, utilizzando solo parti originali come ricambi.

Questo assicurerà la durata e la sicurezza dell'utensile.

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Azione correttiva</b>
Il potatore non funziona	Batteria scarica	Ricaricare la batteria
	Batteria non connessa	Connettere la batteria
	L'interruttore di sicurezza non può essere avviato	Aprire avviando la sicurezza sull'interruttore.
	Malfunzionamento dell'interruttore.	Mandare ad un centro assistenza
Funzionamento intermittente	Connessioni interne allentate	Mandare ad un centro assistenza
	Malfunzionamento dell'interruttore.	

Lame calde	Lama smussata	Affilare o sostituire la lama
	Lama rovinata	Affilare o sostituire la lama
	Poca lubrificazione, risultante in eccessivo attrito	Lubrificare la lama
Cattiva superficie di taglio	Non c'è lubrificazione, risultando in attrito eccessivo	Lubrificare la lama
	Lama sporca	Pulire la lama
	Lama smussata	Affilare o sostituire la lama
	Il risultato del taglio è scadente.	Leggere attentamente le istruzioni
	La batteria non è del tutto carica.	Ricaricare la batteria
Non si ricarica. Luce rossa del caribatteria lampeggia	La batteria non è correttamente posizionata nel caricabatteria.	Inserire la batteria correttamente.
	La batteria non è connessa correttamente alla presa di corrente	Collegarla correttamente
	Poli della batteria sporchi	Pulire i poli
	Batteria danneggiata	Sostituire la batteria
	Caricabatteria danneggiato	Sostituire il caricabatteria

## 22. Dichiarazione di conformità

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

2022		
<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE</b> <i>EU Declaration of Conformity</i>		
<b>Apparecchio</b> <i>Appliance</i>	Forbici per potatura a batteria e loro pacco batteria <i>Battery-powered pruning shears and their detachable battery pack</i>	
	<b>Modello</b> KV310 <i>Model</i>	<b>Modello pacco batteria</b> KV300R70 <i>Battery pack model</i>
<b>Costruttore</b> <i>Manufacturer</i>	<b>Davide e Luigi VOLPI S.p.A.</b> Via S. Rocco, 10 46040 Casalromano (MN)	
<b>LA PRESENTE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ È RILASCIATA SOTTO LA RESPONSABILITÀ ESCLUSIVA DEL FABBRICANTE</b> <i>THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF THE MANUFACTURER</i>		
<b>Oggetto della Dichiarazione:</b> Forbici per potatura a batteria KV310 di potenza nominale 150 W alimentate a 14,4 V dal loro pacco batteria staccabile KV300R70 di energia nominale pari a 36 Wh <b>Object of Declaration:</b> <i>Battery-powered pruning shears KV310 with rated power 150 W, power supplied at 14.4 V by their detachable battery pack KV300R70 with rated energy 36 Wh</i>		
		
<b>L'OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE DI CUI SOPRA È CONFORME ALLA PERTINENTE NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE DELL'UNIONE:</b> <i>THE OBJECT OF THE DECLARATION DESCRIBED ABOVE IS IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT UNION HARMONISATION LEGISLATION:</i>		
Direttiva Macchine 2006/42/CE - Machinery Directive 2006/42/EC Direttiva EMC 2014/30/UE - EMC Directive 2014/30/EU Direttiva ROHS 2011/65/UE - ROHS Directive 2011/65/EU		
<b>Con riferimento alle seguenti Norme armonizzate:</b> <i>With reference to the following Harmonized standards:</i>		
<b>EN 62841-1:2015/AC:2015</b> • Allegato K "Battery tools and battery pack" EN ISO 12100:2010 EN 3744:2010/EN 3744:1995 EN 12096:1997 EN ISO 5349-1:2001 EN ISO 5349-2:2001 + A1:2015	EN 62233:2008 + AC:2008 <b>EN 55014-1:2017 + A11:2020</b> <b>EN 55014-2:2015</b> EN 63000:2018 IEC 62321-1:2013 IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-4:2013 + A1:2017	IEC 62321-5:2013 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-8:2017
Data - Date 09/11/2022	Luogo - Place Casalromano (MN) - Italy	Firma legale - Legal signature  Signature legal representative 00136560208 46100 CASALROMANO (MN) Cod. Fisc. e P.IVA 00136560208
Davide e Luigi Volpi S.p.A. Via S. Rocco, 10 - 46040 Casalromano (MN)	P. IVA 00136560208 REA: 00136560208	www.volpioriginale.it